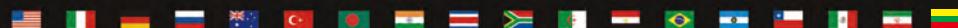
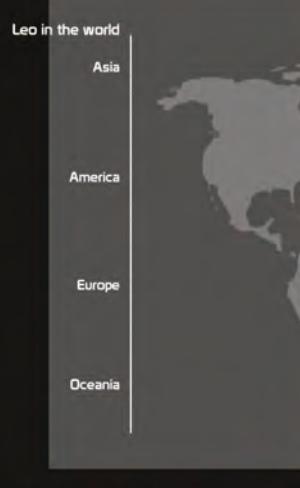




ĮRENGIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA



Nerūdijantis
plienas



Apsauga nuo
rūdžių



Nerūdijančio
plieno velenas



Varis, šaltasis
valcavimas



LEO GROUP PUMP(ZHEJIANG) CO.,LTD.

Adresas: No.1,3rd Street, East Industry Center, 317500
Wenling City, Zhejiang P.R., Kinija
Tel. 0086-576-89986360
Faks. 0086-576-89989898
E. paštas export@leogroup.cn
www.leogroup.cn

SAVISOURBIAI IŠCENTRINIAI SIURBLIAI **A Jm**

TURINYS

1. Taikymo sritis	2
2. Modelio aprašas	2
3. Techniniai duomenys.....	2
4. Įgyvendinimo standartai	3
5. Saugos priemonės	3
6. Produktų sandara	5
7. Vamzdynų montavimas	6
8. Elektros jungtys.....	8
9. Paleidimas ir techninė priežiūra	10
10. Trikčių šalinimas	11

IRENGINIO GARANTINIO APTARNAVIMO SĄLYGOS

Kokybės garantinis terminas _____

Pirkimo data _____

Prekės pavadinimas, Nr. _____

Pardavėjas, parašas _____

Pastabos _____

- Būtinos sąlygos garantiniui remontui:
 - Nurodyta pirkimo data, pardavėjas ir jo parašas, UAB "Vandens siurbliai" spaudas, pirkimo čekis arba sąskaita.
 - Sugedęs įrenginys transportuojamas pirkėjo lėšomis, pridedant reikalingus dokumentus.
- Esant sudėtingam gedimui, remontas gali tapti iki 30 dienų.
- Pirkėjas turi teisę reikalauti prietaiso pakeitimą nauju, jeigu:
 - Garantijos galiojimo metu buvo atlikti 5 remontai.
 - Nustatoma, kad remontas toliau neįmanomas.
- Mes garantuojame nemokamą remonto, jeigu:
 - Nėra mechaninių pažeidimų ir pakeitimų.
 - Įrenginys buvo sumontuotas ir eksploatuojamas pagal įrengimo ir eksploatavimo instrukciją.
 - Remonto darbai atliekami tik UAB "Vandens siurbliai" serviso dirbtuvėse.

Su garantiniu aptarnavimo taisykliumi susipažinau:

Pirkėjas: _____ Parašas: _____



I GALIOTAS „LEO GROUP PUMP“ SERVISO IR PREKYBOS ATSTOVAS:

UAB „Vandens siurbliai“, jm. kodas 144708571, PVM kodas LT447085716, AB Swedbank, a/s LT687300010080547535
Girulių g. 24, LT78138, Šiauliai, tel/faks. 8 41 522 392. Filialai Vilniuje, Kaune, Klaipėdoje ir Panevėžyje.
Daugiau informacijos www.siurbliai.lt info@siurbliai.lt +370 41 500720

Šiauliai:

Girulių g. 24, LT78138
Tel. +370 41 500720
Tel/fax. +370 41 500721
Mob. +370 614 00655
siauliai@siurbliai.lt

Klaipėda:

Baltijos pr. 8, LT94108
Tel/fax. +370 46 313 353
Mob. +370 686 83188
klaipeda@siurbliai.lt

Vilnius:

Oslo g. 11, LT09132
Tel/fax. +370 5 2300291
Mob. +370 686 31478
vilnius@siurbliai.lt

Panėvėžys:

Beržų g. 1, LT36237,
Tel/fax. +370 45 586346
Mob. +370 615 59542
panevezys@siurbliai.lt

Kaunas:

Kuršių g. 7, LT48107
Tel +370 37 363 229
Mob. +370 612 33939
kaunas@siurbliai.lt

Siurbliai serviso dirbtuvės:

Girulių g. 24, LT78138, Šiauliai
Tel. +370 41 540716
Mob. +370 687 37218
servisas@siurbliai.lt

Triktis	Priežastis	Šalinimo veiksmai
Variklis veikia su pertraukomis arba sudegė statoriaus apvija.	Darbaratis užstrigo arba ilgą laiką veikia esant pernelyg didelei apkrovai.	Iš siurblio kameros pašalinkite pašalines medžiagas; kuo daugiau naudokite siurblį pagal nominalųjį srautą.
	Netinkamas įžeminimas, pažeistas kabelis arba į elektrinį siurblį trenkė žaibas.	Ieškokite priežasties ir pakeiskite rites.

Šį prietaisą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, asmenys, turintys judėjimo, jutimų ar psichikos sutrikimų, taip pat nekvalifikuoti asmenys, jei jie tinkamai prižiūrimi, buvo supažindinti su nurodymais dėl saugaus prietaiso naudojimo, su tuo susijusia rizika ir šią informaciją suprato.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Naudotojo atliekamų valymo ir priežiūros darbų negali atlikti vaikai be priežiūros.

Dėmesio!

Apgadintą prietaisą ar jo maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros agentas arba kvalifikuotas asmuo.



Perbraukto šiukslių konteinerio su ratukais reikšmė:

nemeskite elektros prietaisų į nerūšiuotų buitinių atliekų konteinerius, naudokitės specialiais surinkimo punktais.

Norėdami gauti informacijos apie surinkimo sistemą, susiekite su vietos valdžios įstaigomis.



Prieš montavimą atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir atkreipkite dėmesį pateiktus saugos nurodymus.
Mūsų gamykla neužtikrina ir nejsipareigoja užtikrinti, kad būtų sumokėta kompensacija už traumas, siurblio pažeidimus ir kitus nuostolius, patirtus dėl saugos priemonių nesilaikymo.

1. Taikymo sritis

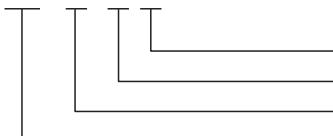
- 1) Siurblys taikomas šiose srityse: vandens tiekimas namų ūkiui, įrango palaikymas, šulinio vandens kėlimas, vamzdyno slėgio didinimas, sodo laistymas, šiltinamojo daržovių laistymas, žuvininkystė, paukštininkystė ir kt.
- 2) Pumpuoti švarų vandenį ir kitus nedidelės klampos skysčius; negalima pumpuoti degius, sprogus, dujus skysčius, taip pat skysčius, kurių sudėtyje yra kietujų dalelių ar pluoštų. Vandens pH turi būti nuo 6,5 iki 8,5.

Pastaba

Šios serijos siurbliai galima perdaryti į automatinį vandens siurblį, prijungiant išorinį automatinį įrenginį, kurį sudaro slėgio jungiklis, slėginis indas ir kt. Automatinio siurblilio funkcijos tokios: kai maitinimas įjungtas, įjunkite vandens kraną ir siurblys pradės veikti automatiškai; kai vandens kranas išjungiamas, siurblys automatiškai sustoja. Jei kartu su automatiniu siurbliu naudojamas vandens bokštas, prijunkite viršutinės ribos jungiklį ir siurblys pradės arba nustos veikti automatiškai pagal vandens lygi vandens bokšte.

2. Modelio aprašas

AJ m x x



Savybė: S – nerūdijančiojo plieno siurblio korpusas
Nominalioji galia (x 10 W)
Vienfazis variklis tik vienai fazei
LEO 3.0 serijos čiurkšlinis siurblys

3. Techniniai duomenys

Maksimalus srautas: 140 l/min.

Maksimalus slėgis: 90 m

Išėjimo galia: 0,3–2,2 kW

Maksimalus įsiurbimas: 9 m

Izoliacijos klasė: IPX4

Apsaugos klasė: F

Maks. aplinkos temperatūra: +40 °C

Maks. skysčio temperatūra: +60 °C

10. Trikčių šalinimas



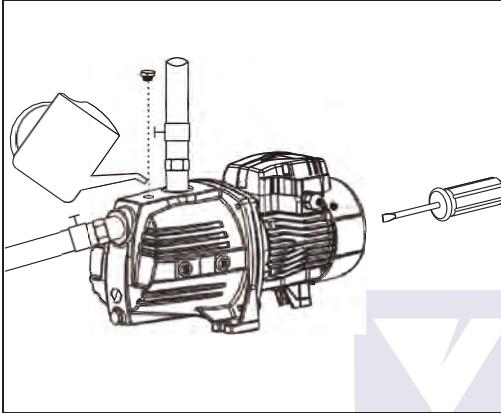
Jei maitinimas nutrūko, patikrinkite siurblį.

Trikčis	Priežastis	Šalinimo veiksmai
Variklio paleisti negalima.	Vienfazis maitinimo šaltinis (trifazis elektros variklis): <ol style="list-style-type: none"> a. netinkamas maitinimo jungiklio prijungimas; b. perdegė saugiklis; c. atsilaivino maitinimo laidai; d. kabelio fazės sutrikimas. 	a. Suremontuokite jungiklio kontaktą arba pakeiskite jungiklį. b. Pakeiskite saugiklį. c. Patikrinkite ir sutvirtinkite maitinimo jungtį. d. Suremontuokite arba pakeiskite kabelius.
	Kondensatorius sudėgę.	Pakeiskite to paties tipo kondensatoriumi (nusiųskite į igaliotas serviso dirbtuvės remontui).
	Sukamas velenas ir guolis užstrigo.	Pakeiskite guoli (nusiųskite į igaliotas serviso dirbtuvės remontui).
	Darbaratis užstrigo.	Atsuktuvu pasukite ventiliatoriaus mentės gnybtą sukaudą veleną, kad jis suktusi lengvai, arba išmontavę siurblio korpusą išvalykite pašalines medžiagas.
	Statoriaus apvija pažeista.	Pakeiskite rites (nusiųskite į igaliotas serviso dirbtuvės remontui).
Variklis veikia, bet vanduo nepatenka į siurblį.	Netinkama siurblio sukimosi kryptis.	Sukeiskite variklio dviejų fazų laidus (trifazis variklis).
	Siurblys ne visiškai priplūdytas vandens.	Pripildykite siurblį vandens.
	Sugadintas darbaratis.	Pakeiskite darbaratį (nusiųskite į igaliotas serviso dirbtuvės remontui).
	Nuotekis iš įsiurbimo vamzdžio.	Patikrinkite įsiurbimo vamzdžių jungčių sandarumą.
	Vandens lygis per mažas.	Sureguliuokite siurblio montavimo aukštį.
	Užšalimas, kurį sukėlė susikaupęs vanduo vamzdye arba kamerose.	Paleiskite siurblį ištirpus ledui.
	Per karštas vanduo gali sukelti plastikinių dalių gedimą.	Pakeiskite pažeistas dalis (nusiųskite į igaliotas serviso dirbtuvės remontui).
Nepakankamas slėgis.	Netinkamas siurblio tipas.	Pasirinkite tinkamą siurblį.
	Įleidimo vamzdis per ilgas arba per daug lenkimų, vamzdžio skersmuo netinkamai parinktas.	Pritvirtinkite vamzdžį nustatytu skersmeniu ir sutrumpinkite įleidimo vamzdžių.
	Įleidimo vamzdžių filtro sietų arba siurblio kamerų blokuoja pašalinės medžiagos.	Išvalykite vamzdyną, įsiurbimo vožtuvą arba siurblio kamerą, pašalinkite pašalines medžiagas.

9. Paleidimas ir techninė priežiūra



Ijunkite siurblį tik tada, kai siurblio kamera pripildyta vandens. Nelieskite elektrinio siurblio, kol praeis 5 minutės po jo maitinimo išjungimo. Negalima išmontuoti siurblio korpuso, nebent yra išleistas vanduo iš siurblio kameros.



Prieš paleisdami siurblį, pasukite ventiliatoriaus mentę, patikrinkite, ar siurblio rotorius sukas i lengvai, tada atsukite vandens pildymo angos kamštį, siurblio kamera pripildykite švaraus vandens, tada visam orui išėjus prisukite kamštį. Paleisdami nustatykite vožtuvą mažesnį srautą, o išleidus vandenį nustatykite reikiama srautą (darbinis diapazonas nurodomas ant duomenų plokštelės).

Dėmesio!

- 1) Prieš pirmą kartą naudojant siurblį reikia jo kamerą pripildyti vandens, o vėliau vandens papildymas nebūtinės.
- 2) Jeigu vanduo neišleidžiamas praėjus 5 minutėms po išjungimo, išjunkite elektrinį siurblį, vėl pripildykite vandens arba patikrinkite, ar nėra nuotekio iš įsiurbimo vamzdžio.
- 3) Jei siurblys pažeistas dėl užšalimo ir ledo, atsukite išleidimo angos kamštį, kad išleistumėte vandenį iš siurblio kameros. Vėl paleidę siurblį, atsukite išleidimo angos kamštį, pripildykite vandens ir kamštį priveržkite, tada siurblį galima naudoti.
- 4) Jei ilgai nenaudosite, siurblį reikia ištušinti. Siurblio korpusas, darbaratis ir atrama turi būti nuvalyti ir padengti antikorozine alyva, o tada siurblys laikomas vėdinamoje ir sausoje vietoje.
- 5) Jei siurblys buvo sustabdytas ilgam laikui, vėl įjunkite jį pagal pirmiau pateiktą diagramą.
- 6) Vasarą arba tada, kai aplinkos temperatūra aukšta, atkreipkite dėmesį į vėdinimą, venkite elektros įrangos dalių rasojimo, nes gali kilti elektros tiekimo trikčių.
- 7) Jei variklis įkaito arba veikia neįprastai, nedelsdami išjunkite maitinimą ir patikrinkite, ar triktys tokios, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje.

4. Įgyvendinimo standartai

IEC/EN 60335-1 Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai prietaisai.

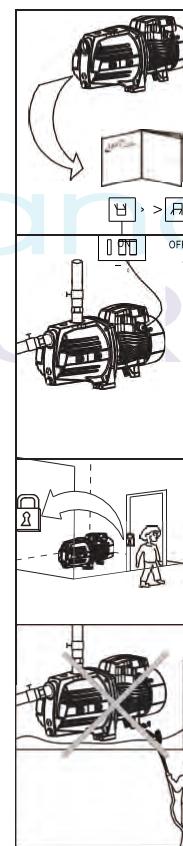
Sauga. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai.

IEC/EN 60335-2-41 Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai prietaisai.

Sauga. 2-41 dalis. Ypatingieji reikalavimai, keliami siurbliai.

2014/35/EU direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektrotechniniais gaminiais, skirtais naudoti tam tikrose įtampose ribose, suderinimo.

5. Saugos priemonės



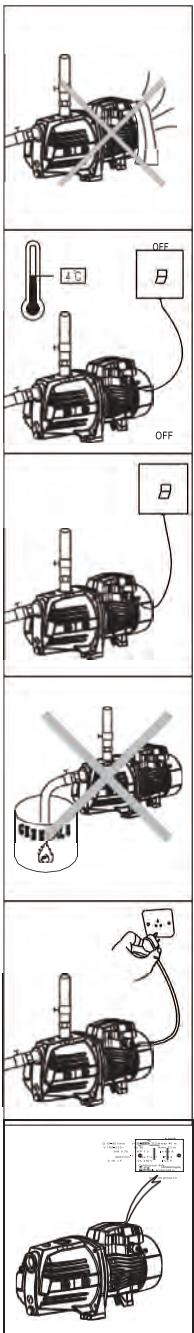
1. Siekdami užtikrinti įprastą ir saugų elektros siurblio darbą, prieš naudodami jį atidžiai perskaitykite instrukciją.

2. Elektrinis siurblys turi būti patikimai įžemintas, kad būtų išvengta trumpojo jungimo; saugai užtikrinti turi būti įrengtas apsaugos nuo nuotekio jungiklis ir negali sušlaupi maitinimo kištukas; lizdas turi būti prijungtas nuo drėgmės apsaugotoje vietoje.

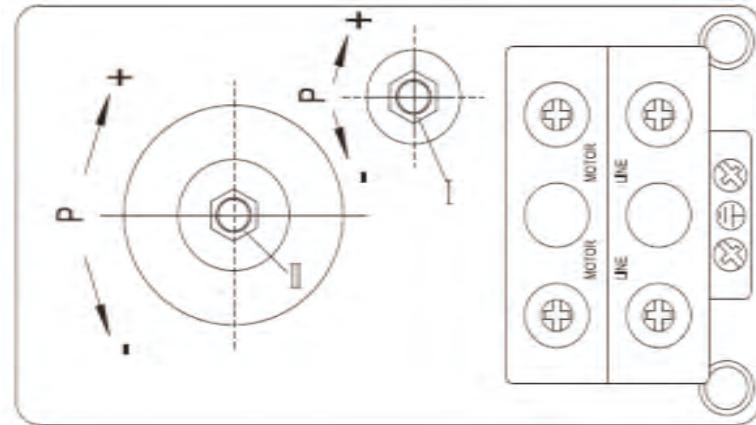
3. Dirbdami nelieskite elektrinio siurblio; neplaukite, neplaukiokite šalia darbo zonos arba neleiskite gyvuliams patekti į vandenį, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.

4. Elektrinį siurblį saugokite nuo vandens purslų, negalima siurblio panardinti į vandenį.

6) Automatinis prietaisas (slėgio jungiklis)



5. Laikykite siurblį vėdinamoje vietoje.
6. Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 4 °C arba siurblys bus ilgai nenaudojamas, išleiskite skystį iš vamzdyno sistemos, kad nuo ledo nesuskiltų siurblio kamera. Nenaudokite siurblio be vandens.
7. Siurbiamasis skystis gali būti karštas ir veikiamas aukšto slėgio; prieš perkeliant ir ardant siurblį, reikia atjungti vožtuvus abiejose siurblio pusėse ir išleisti skysčius iš siurblio ir vamzdžių, kad nenusiplikytumėte.
8. Negalima siurbtį jokių degių, sprogių ar dujintų skysčių, kurie neatitinka nustatyti reikalavimų.
9. Užtikrinkite, kad siurblys nebūtų netyčia įjungtas, jį montuojant ir atliekant techninę priežiūrą; jei siurblio nenaudosite ilgą laiką, pirmiausia išjunkite maitinimą ir tada išjunkite vožtuvus siurblio įleidimo ir išleidimo angoje.
10. Maitinimo šaltinis turi atitikti duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Jei siurblio ilgai nenaudosite, laikykite jį sausoje, vėdinamoje ir vėsioje vietoje, kambario temperatūroje.



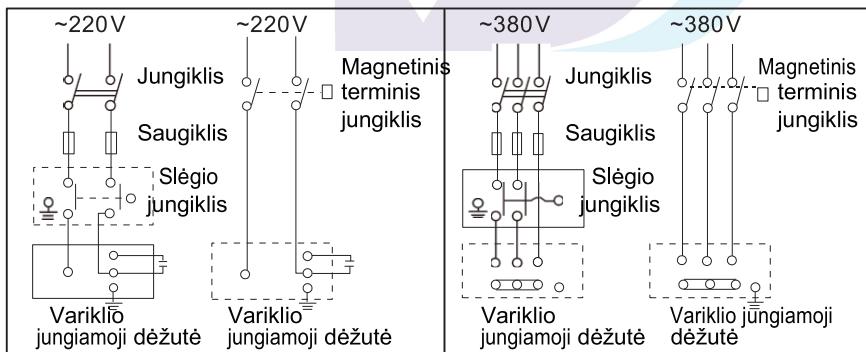
- 6.1) Jei išjungus vandens kraną automatinis siurblys vis tiek veikia, sumažinkite maitinimo išjungimo slėgį vamzdyne be nuotėkio, t. y. pasukite reguliuojamojo varžto veržlę II prieš laikrodžio rodyklę (-), kad gautumėte mažesnį uždarymo slėgį.
- 6.2) Jei siurblys dažnai įjungiamas vandens kranui esant išjungtam (kartais jis įjungiamas ir kartais išjungiamas), patikrinkite, ar nėra nuotėkio vamzdyne ir apatiniaame vožtuve, o slėginio indo slėgis yra normalus; prieikus laiku pašalinkite sutrikimą.
- 6.3) Jei įjungus vandens kraną slėgio jungiklis yra pakaitomis įjungiamas ir išjungiamas (dažnai įjungiamas), padidinkite maitinimo išjungimo slėgį, t. y., pasukite reguliuojamojo varžto veržlę I pagal laikrodžio rodyklę, kad gautumėte didesnį atidarymo slėgį.

8. Elektros jungtys

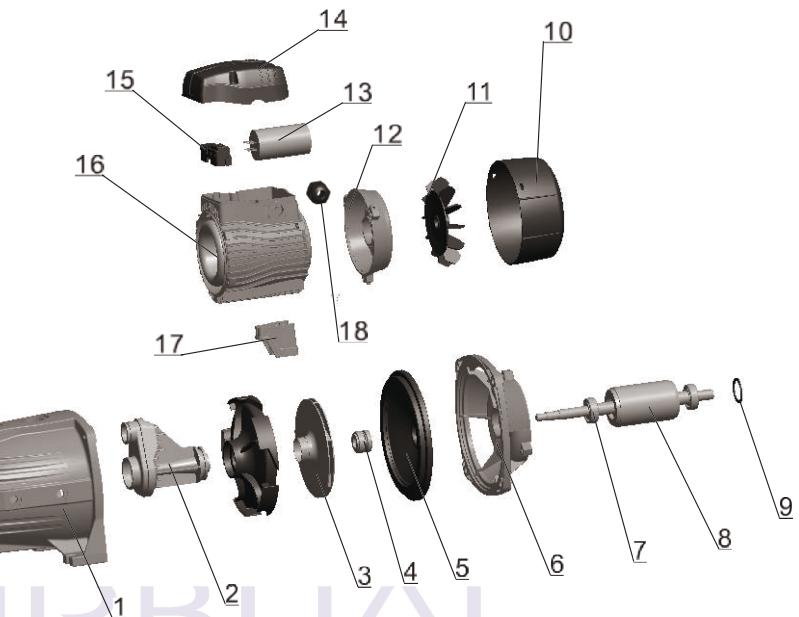


Jei maitinimas neišjungtas, nejunkite jungiamosios déžutės.
Elektrinis siurblys turi būti patikimai įžemintas, kad būtų išvengta srovės nuotėkio; taip pat turi būti įrengtas apsaugos nuo nuotėkio jungiklis.

- 1) Elektros jungtys ir apsaugos priemonės turi būti montuojamos pagal taikomus reikalavimus. Darbinės įtampos specifikacija pažymėta duomenų plokštéléje; įsitikinkite, kad variklis atitinka maitinimo šaltinių.
- 2) Jei elektrinio siurblio darbo zona yra per toli nuo maitinimo šaltinio, elektros perdavimo linijos turi būti didesnio dydžio, priešingu atveju elektrinis siurblys neveiks tinkamai dėl per staigaus įtampos mažėjimo.
- 3) Jei elektrinis siurblys naudojamas lauke, turi būti pritaikytas guminis ilginamasis kabelis.
- 4) Patirkinkite variklio sukimąsi (trifazis variklis).
- 5) Patirkinkite, ar elektrinis siurblys veikia tinkamai, sukasi teisingai – tai galima pastebėti žvelgiant į ventiliatoriaus mentės gnybtą, pvz., tinkama sukimosi kryptis – pagal laikrodžio rodyklę. Jei sukimasis netinkamas, išjunkite maitinimą ir sukeiskite du maitinimo kabelius.



6. Produktų sandara



Nr.	Dalis
1	Siurblio korpusas
2	Difuzorius
3	Darbaratis
4	Mechaninis sandariklis
5	Pertvara
6	Siurblio atrama
7	Guolis
8	Rotorius
9	Spyruoklinė poveržlė

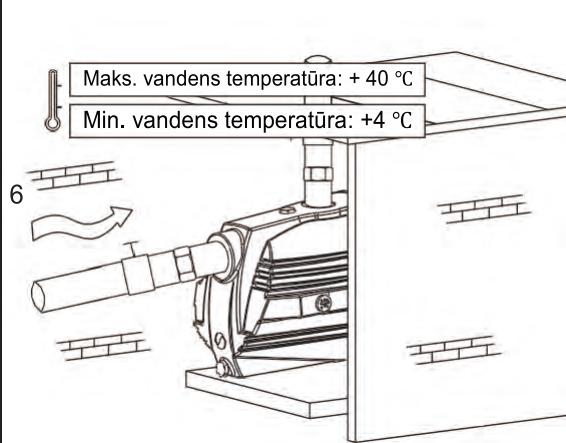
Nr.	Dalis
10	Ventiliatoriaus dangtis
11	Ventiliatorius
12	Galinė guoliavietė
13	Kondensatorius
14	Kondensatoriaus déžutė
15	Gnybtų plokštélė
16	Statorius
17	Laikiklis
18	Kabelio laikiklis

7. Vamzdžių įrengimas



Ši prietaisą turi įrengti ir prižiūrėti darbuotojai, turintys atitinkamą kvalifikaciją ir gerai susipažinę su šia instrukcija. Įrengimas ir eksploataavimas turi atitinkti vietinius reikalavimus ir pripažintus eksploataavimo standartus.

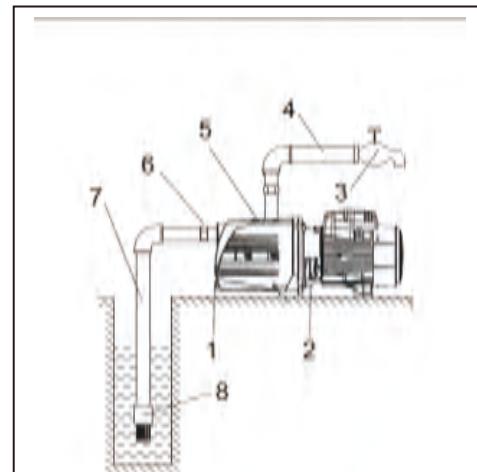
Tinkamai sumontuokite vamzdžius, kaip nurodyta instrukcijoje, užtikrindami vamzdžių apsaugos nuo užšalimo priemones.



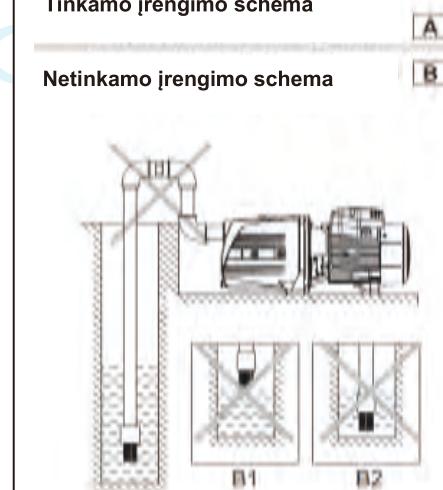
1. Įrengiant siurblį, įleidimo vamzdis turi būti kuo trumpeesnis ir kuo mažiau lenkimų.

Siurblis įrengiamas vėdinamoje ir sausoje aplinkoje. Galima jį įrengti lauke, jei bus tinkamai uždengtas nuo lietaus ir vėjo.

2. Naudojant vamzdyne, vožtuvaι turi būti įrengti įleidimo ir išleidimo vamzdžiuose, o įleidimo vamzdyje turi būti atbulinis vožtuvas.



Tinkamo įrengimo schema



Netinkamo įrengimo schema

- A.
- 1. Išleidimo angos kamštis
- 2. Elektrinis siurblis
- 3. Vandens kraناس
- 4. Išleidimo vamzdis
- 5. Pildymo angos kamštis
- 6. Priveržimas
- 7. Įleidimo vamzdis
- 8. Atbulinis vožtuvas

B. Įleidimo vamzdžio montavimo atsargumo priemonės

- 1) Montuodami elektrinj siurblį, įleidimo vamzdje nenaudokite pernelyg minkšto guminio vamzdėlio, kad jis nebūtų sugniaužtas.
- 2) Atbulinis vožtuvas turi būti vertikaloje padėtyje, 30 cm atstumu nuo dugno, kad siurblis neįsiurbtų smėlio ir akmenų (B2).
- 3) Įleidimo vamzdžių sandūros turi būti užsandarinti mažiausiomis alkūnėmis, kad neprasisunktų vanduo.
- 4) Įleidimo vamzdžio skersmuo turi atitikti bent vandens išsiurbimo angos skersmenį, siekiant išvengti pernelyg didelio vandens nuostolio, kuris gali turėti itakos išleidimo angos našumui.
- 5) Naudodamai siurblį atkreipkite dėmesį į vandens lygio kritimą, atbulinis vožtuvas neturi būti virš vandens (B1).
- 6) Jei įleidimo vamzdis ilgesnis nei 10 m arba jis pakelta daugiau nei 4 m, vamzdžio skersmuo turi viršyti siurblio vandens įleidimo angos skersmenį.
- 7) Išsitinkinkite, kad vamzdžio įtempimas neturės poveikio siurbliaiui montavimo metu.
- 8) Filtras turi būti sumontuotas įleidimo vamzdžiuose, kad į siurblį nepatektų kietujų dalelių.

C. Išleidimo vamzdžio montavimo atsargumo priemonės

Išleidimo vamzdžio skersmuo turi bent atitikti vandens išleidimo angos skersmenį, siekiant kuo daugiau sumažinti įtampos kritimą, didelį srautą ir triukšmą.